

22

23

2E2M c'est

Pierre Roullier

directeur artistique

Jean-Philippe Grometto	flûte
Jean-Marc Liet	hautbois
Véronique Fèvre	clarinette
Mehdi El Hammami	basson
Pierre-Stéphane Meugé	saxophone
Patrice Petitdidier	cor
Laurent Bômont	trompette
Patrice Hic	trombone
Philippe Legris	tuba
Alain Huteau	percussion
Vincent Limouzin	percussion
Christophe Bredeloup	percussion
Véronique Briel	piano
Marion Lénart	harpe
Pascal Contet	accordéon
Eric Crambes	violon
Jasmine Eudeline	violon
Claire Merlet	alto
Delphine Millour	alto
David Simpson	violoncelle
Frédéric Baldassare	violoncelle
Tanguy Menez	contrebasse

Décomplexé

On ne peut commencer en n'ayant l'air de ne rien voir ou de ne rien entendre. Le monde enchanté de la croissance faible s'est volatilisé en un tour de main à l'automne 2008.

Il a suffi d'une lutte fratricide entre deux grandes banques américaines pour que la crise des *subprimes* devienne majeure, amenant les Etats et les banques centrales à baisser les taux directeurs au niveau plancher et à injecter massivement des liquidités. Le b.a.-ba du keynésianisme! Du jamais vu: une théorie, ridiculisée et stipendiée à longueur de colonnes, se trouve remise en selle du jour au lendemain. Ainsi en janvier 2007, soit six mois avant le premier décrochage boursier, le consultant Alain Minc titrait une biographie consacrée à John Maynard Keynes *Une sorte de diable*¹. Il posait la question suivante: Keynes serait-il encore keynésien aujourd'hui? On ne va pas lui jeter la pierre, il y a plus burlesque! La publication coup sur coup, depuis août 2007, de plusieurs essais sur la crise par le directeur de la recherche de la banque Natixis, Patrick Artus. Celle-ci a perdu entre temps les neuf dixièmes de sa valeur. Cassandre, docteur miracle et pyromane à la fois! Drôle de crise! Comme chacun l'imagine la saison 2009-2010 ne se déroulera pas comme prévu!

2009, c'est aussi l'occasion de se souvenir qu'il y a cent ans commençait à Paris la première saison des Ballets Russes de Diaghilev qui créèrent l'année suivante un des chefs-d'œuvre d'Igor Stravinski, *L'Oiseau de feu*. En invitant le jeune compositeur russe Dmitri Kourliandski en résidence nous perpétons cette mémoire. Kourliandski a reçu en 2003 le Gaudeamus International Music Prize puis très vite sa musique s'est imposée en Europe. Il fut cette année à Berlin résident du Deutscher Akademischer Austausch Dienst et un des compositeurs phares du festival MaerzMusik. Nourri au romantisme d'Helmut Lachemann, Kourliandski interroge la musique concrète instrumentale dans une autre temporalité, celle de l'auditeur. Deux autres compositeurs russes, Boris Filanowski et Yuri Kasparov, compléteront notre « saison russe » qui nous mènera à Moscou, puis à Saint-Pétersbourg et plus tard en Sibérie.

L'autre grand événement 2008 aura été l'élection en novembre de Barack Obama. Le continent américain tout entier est en pleine mutation, porté par un multiculturalisme où s'invente un nouveau métissage. L'Argentin Mauricio Kagel, disparu en 2008, en sera notre figure tutélaire. Il a su décentrer le modèle musical occidental, déjouer son ethnocentrisme naturel. Petit clin d'œil à un autre centenaire, celui de Claude Levi-Strauss, grand penseur mais certainement pas fervent admirateur de la création musicale ni adepte de l'ethnomusicologie. Notre programmation, marquée par des concerts au Brésil et au Mexique, invitera le Brésilien Maury Buchala et le Colombien Luis Rizo-Salom. La dimension ibérique de l'héritage sud-américain sera illustrée par José Manuel López López, figure de proue de la « movida » musicale que connaît l'Espagne d'aujourd'hui.

Des reprises rappellent la nécessité de faire vivre les œuvres au-delà du temps initial de la création: Gérard Pesson, Lucia Ronchetti, Franck Bedrossian, Laurent Martin verront leurs œuvres reprises au fil de la saison. Faire vivre le répertoire de l'Ensemble est une des clefs du développement durable de 2e2m.

L'Ensemble est un instrument précieux au service de la création musicale. Nous savons que la crise touche souvent le maillon le plus faible: les compositeurs, les créateurs. Nous nous devons d'être doublement vigilants car ils sont l'âme de notre Ensemble, notre raison d'être.

Pierre Roullier

¹ Alain Minc: *Une sorte de diable, les vies de John Maynard Keynes*, éd. Grasset, 2007.



Retour au Pléistocène, renaître à la musique

Quoi? Encore un coup de volant en arrière? Jusqu'où irait-on? Il faudrait déjà situer la période. Le Pléistocène, c'est la troisième partie du Néogène, soit entre 1,806 millions et 10 000 années avant J.-C. Les glaciers recouvrent 30 % de la Terre (ils sont descendus au niveau du 40° parallèle), le genre *homo* est présent depuis plus de 2 millions d'années. Ce qui nous intéresse, c'est le passage du Pléistocène au Néolithique, moment où le cueilleur-chasseur va céder sa place à l'agriculteur: l'introduction de la monoculture, la domestication animale, la spécialisation des fonctions sociales (profane/sacré) et la division du travail avec la spécialisation des tâches sont les quatre points d'appui de cette révolution, qui aboutira à l'urbanisation du monde. Le moment fut qualifié par l'anthropologue américain Paul Sheppard (1925-1996) de « crise de l'an dix mille »¹. Ce bouleversement de l'écosystème de la planète est à l'origine de la crise écologique que nous vivons aujourd'hui.

Résultèrent aussi de cette mutation l'émergence de la perspective en peinture et de la tonalité en musique. Dans son ultime ouvrage *Coming home to the Pleistocene*², Sheppard en abordait aussi la dimension culturelle. Cette longue introduction permet d'éclairer d'un jour nouveau le moment lachenmannien³ de la création au seuil de XXI^e siècle et sa critique de l'écosystème musical à l'œuvre en Europe depuis l'an mille. Ainsi la « musique concrète instrumentale » tourne le dos à la longue marche d'affinage du son, que ne viennent nullement démentir le développement des studios d'électroacoustique ou l'invention de la lutherie électronique. La critique marxiste de Luigi Nono, elle, est principalement centrée sur une dénonciation de l'oppression engendrée par la société capitaliste. Son élève, le compositeur Helmut Lachenmann, va porter la critique au-dedans de la société musicale et la retourne contre Nono lui-même en rappelant la célèbre formule du jeune Karl Marx: « l'arme de la critique ne saurait remplacer la critique des armes. » Il faudrait donc examiner les conditions de production du sonore dans la société d'aujourd'hui, avec sa division du travail à outrance où se mêlent archaïsme des corporations d'Ancien Régime et logique de la fabrique d'épingles d'Adam Smith⁴. Quelle idéologie du sonore se trame dans l'apprentissage instrumental? Il rappelle que la production du son résulte d'un long apprivoisement du musicien au sein des conservatoires. Les sons produits dans une société donnée traduisent aussi les conditions de domination et d'exploitation au cœur de cette même société. Le jeune compositeur russe Dmitri Kourliandski (1976) illustre on ne peut mieux ce tragique de la domestication musicale. Etre un enfant qui aime la musique va, pour ses proches, lui faire un devoir de s'incarner dans une discipline instrumentale. Très vite il fut perçu comme ayant un potentiel. On décida de préparer le jeune pétersbourgeois à atteindre l'excellence requise pour pouvoir intégrer le Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris. Ce rêve qui avait nécessité des années de dur labeur fut brutalement interrompu à l'âge de vingt ans. La phylogenèse de l'instrumentiste butait sur l'ontogenèse du musicien, son destin propre. Cette rupture amena Kourliandski à reconsidérer son désir de musique, non plus en se basant sur une spécialisation instrumentale mais en pensant à l'acte musical comme un phénomène global.

C'est sa rencontre avec la « musique concrète instrumentale » qui lui permit de renaître à la musique. Point de départ de sa musique, elle n'est pas son point d'arrivée. Elle lui fournit des éléments simples, qui sont ensuite placés dans un autre contexte. Ainsi son opus 1, au titre évocateur d'*Innermost Man* (2003) qui pourrait se traduire par 'l'homme essentiel ou l'homme le plus secret, a pour matrice l'œuvre du romancier russe Andreï Platonov (1899-1956). Platonov y évoque la vie d'une mouche emprisonnée sous la neige alors que s'amplifie la famine de la population paysanne pendant la collectivisation forcée des terres. L'hiver n'est naturellement pas favorable aux ébats de celle-ci. Kourliandski reprend cette litote de la présence de la putréfaction animale en la transposant dans la « musique concrète instrumentale. » Il veut retrouver l'atmosphère sonore du collectivisme en marche. Une autre perception de l'histoire apparaît, différente de celle exposée à longueur de pages dans les magazines soviétiques d'avant-garde avec leur usage généralisé du collage de photographies et de lettres découpées: le formalisme constructiviste faisait écran au bourdonnement des mouches. Et si ce bourdonnement était la basse continue de l'*Internationale*? Durant les premières années du stalinisme Platonov eut le statut de mouche du coche; sa situation se détériora le jour où Staline nota en marge d'une page de sa nouvelle *Makar pris de doute*: « salaud »! L'Union soviétique ne voulait plus entendre une mouche voler. Kourliandski aime à rappeler que sa musique n'a ni action ni évolution, qu'elle est statique, minimaliste, voire archaïque. Il utilise pour la composition des symboles musicaux dénués de tout contexte - ainsi le son de cette mouche détaché de son environnement littéraire et historique pour un usage strictement musical. Ces nouveaux sons doivent produire de nouveaux contextes, de nouvelles histoires. La musique, une histoire à inventer?

Omer Corlaix

¹ Paul Sheppard, *Ten Thousand years of crisis in The Tender carnivore and the sacred game*, University of Georgia Press, 1998

² Paul Sheppard, *Coming home to the Pleistocene*, edited by Florence R. Sheppard, 1998.

³ Helmut Lachenmann, compositeur allemand né en 1935.

⁴ Adam Smith (1723-1790), philosophe et économiste écossais.

Ile- de- France

Ile
de
France

A en perdre la tête !

Valsons !

Paris

Dimanche
30 août 2009
à 16 h

Festival Classique au Vert Parc Floral

Esplanade St Louis, 75012 Paris

Métro 1

Château de Vincennes
bus 46 et 112, arrêt Parc Floral

Prix des places

Entrée du Parc Floral : 5 €,
2,50 € (T.R.), gratuit -7 ans,
pass événement 20 €, 10 € (T.R.)

Coproduction

Ensemble 2e2m,
Festival Classique au Vert

Emile Waldteufel (1837-1915), fils de ménétrier juif alsacien, fit des études au Conservatoire de Paris puis devint sous le Second Empire le musicien de l'Impératrice. Il va composer 293 suites de valses jusqu'à sa mort en 1915. Il sera sous la présidence Mac-Mahon « chef des bals de l'Elysée » puis le grand maître de musique des bals de l'Opéra. Paul Méfano (1937), passionné par l'œuvre de Waldteufel, lui a consacré deux cahiers avec des instrumentations nouvelles tout en regardant vers ses aînés Schönberg (1874-1951) et Webern (1883-1945). Voilà une belle occasion de découvrir une œuvre méconnue mais aussi de goûter un moment d'allégresse bucolique avant de s'enfermer dans les salles de concert. Respirer un bon coup !

Paul Méfano

Mon ami Emile

Amour et printemps
Les Patineurs
Roses et Marguerites
Valse de la Poupée

*flûte, clarinette, accordéon, piano,
quatuor à cordes*

Gustav Mahler

Klavierquartet

piano, trio à cordes

Johann Strauss

Kaiserwalzer (version Schönberg)

*flûte, clarinette, accordéon, piano,
quatuor à cordes*

Johann Strauss

Schatzwalzer (version Webern)

accordéon, piano, quatuor à cordes

Pierre Roullier

direction

RESSACS D'ITHAQUE 1

Le soupir de
Circé

Le Perreux-sur-Marne

Samedi
3 octobre 2009
à 20 h 45

Festival d'Ile-de-France
Centre des bords de Marne
2, rue de la Prairie,
94170 Le Perreux-sur-Marne

RER A
Neuilly-Plaisance,
puis bus 114, arrêt Bords de Marne

Prix des places
18 €, 15 € (T.R. 1), 13 € (T.R. 2)

Réservations
01 58 71 01 01
ou Fnac 0 892 68 36 22

Coproduction
Ensemble 2e2m,
Festival d'Ile-de-France
avec l'aide de l'ADIAM 94

Le difficile retour vers son cher pays obligea Ulysse à mille contorsions, entre autres celle de passer une nuit, puis une année avec l'enchanteresse Circé. Le dialogue entre la flûte et la voix dans la cantate de Vivaldi *All'ombra di sospetto* évoque ce moment de la séduction amoureuse des amants avant l'envahissement du désir que seule la mer vient troubler. Est-ce du murmure des vagues que voulut se saisir le compositeur Salvatore Sciarrino (1947) ?

Antonio Vivaldi *All'ombra di sospetto, RV 678*
contre-ténor, flûte, clavecin,
violoncelle, théorbe

Salvatore Sciarrino *Studi per l'intonazione del mare*
contre-ténor, quatuor de flûtes, quatuor
de saxophones, percussion, orchestre de
100 flûtes, orchestre de 100 saxophones

Avec les élèves & professeurs des Conservatoires d'Ile-de-France.

Daniel Gloger *contre-ténor*
Jean-Philippe Grometto *flûte*
David Simpson *violoncelle*
Caroline Delume *théorbe*
Noëlle Spieth *clavecin*
Pierre Roullier *direction*

RADICAL

Enno Poppe 5

Paris

Mercredi
14 octobre 2009
à 20 h

Goethe Institut
17, Avenue d'Iéna, 75116 Paris

Métro 9
Iéna

Prix des places
10 €, 8 € (T.R.)

Réservations
01 44 43 92 30

coproduction
Ensemble 2e2m,
Goethe Institut

Rencontre avec Enno Poppe coordonnée
par Martin Kaltenecker, musicologue.

Situer l'invention de la roue vers 3 500 avant Jésus-Christ en Mésopotamie, c'est faire de l'histoire. La réinventer, nous dit le Berlinoise Enno Poppe (1969), c'est le prototype de la quête artistique : la recherche d'un mécanisme qui remet en cause ce que tous croient savoir, librement. Le frein a été inventé plus tard...

Enno Poppe *Rad*
2 claviers électroniques

Véronique Briel *clavier*
Franz Michel *clavier*
Nicolas Déflache *assistant musical*

 Haus-Nr. 39

S  K 6 3

  T  0, 1

HAMBOURG,
PORT D'ATTACHE

Enno Poppe

Paris

Lundi
9 novembre 2009
à 20 h

Auditorium
Marcel Landowski
Conservatoire à rayonnement
régional de Paris
14, rue de Madrid, 75008 Paris

[Métro 3](#)
Europe

[Entrée libre](#)

[Réservations](#)
01 47 06 17 76

Production
Ensemble 2e2m,
avec l'aide du Conservatoire
à rayonnement régional de Paris

Le Berlinois Enno Poppe propose, en résonance avec *Salz* donnée la saison dernière, une création, cycle de pièces pour neuf interprètes, commande de 2e2m et point d'orgue de son année de compagnonnage avec l'Ensemble. Poppe est fasciné par l'énergie, le jeu des contrastes. C'est ce que dégagent les *Symphonies pour 12 instruments obligés* composées en 1775 par un homme de soixante ans, Carl Philipp Emanuel Bach. Il est Cantor à Hambourg depuis sept ans, poste précédemment occupé par Telemann. Ces symphonies, dédiées au futur roi de Prusse Frédéric-Guillaume, ont pour cadre la forme sonate mais celle-ci est constamment déconstruite et le tout prend une allure inattendue et fantasque. Comme Poppe, C.P.E. est lui aussi au carrefour de plusieurs esthétiques, en l'occurrence celle de l'éloquence baroque et celle du style classique où la logique du développement l'emporte sur l'affect. Le concert est complété par une création du jeune Sébastien Gaxie (1977) qui, d'une expérience jazzistique où l'accident est roi à une musique sur-déterminée par l'ordinateur, va nous entraîner dans un monde sonore multipolaire, que n'aurait certainement pas renié C.P.E.

Enno Poppe

Schrank / création française

*flûte, hautbois, clarinette, saxophone,
percussion, clavier, violon, alto, violoncelle*

C. P. E. Bach

Symphonies pour 12 instruments obligés, Wq. 183/1 & 3

*2 flûtes, 2 hautbois, basson, 2 cors,
2 violons, alto, violoncelle, contrebasse*

Sébastien Gaxie

Live sampling

création mondiale / commande de l'Etat

*violoncelle solo, flûte, clarinette, saxophone,
accordéon, percussion, piano, violon, alto*

Avant-concert à 19 h animé par Omer Corlaix en présence des compositeurs

Frédéric Baldassare
Pierre Roullier

*violoncelle
direction*

Kourliandski 2

UNE MUSIQUE OBJECTIVE

Kourliandski 1

Paris

Mardi
12 janvier 2010
à 18 h 30

Cdmc

16, Place de la Fontaine aux Lions,
75019 Paris

Métro 5

Porte de Pantin

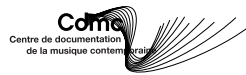
Entrée libre

Réservation conseillée

01 47 15 49 86

Coproduction

Ensemble 2e2m,
Cdmc



Rencontre avec Dmitri Kourliandski coordonnée
par Makis Solomos, musicologue.

Le jeune compositeur russe Dmitri Kourliandski définit sa musique comme une « musique objective », marquée par l'absence d'action : « J'aime ce qui semble statique et, en même temps, procure de nombreuses pensées. Comme une rivière, où rien ne se passe, mais que l'on peut regarder pendant des heures. Si vous y voyez des bateaux ou des gens nager, cela devient moins intéressant ». Pour mettre en évidence l'originalité de son univers sonore et conceptuel, la rencontre en brossera un autoportrait, puis tissera des dialogues autour de notions clés telles que le constructivisme ou le conceptualisme, sans oublier le débat sur l'état de la musique dans la Russie post-soviétique.

Dmitri Kourliandski *Punctuation Marks*
création mondiale de la nouvelle version
flûte, clarinette, accordéon, violon,
violoncelle

Pierre Roullier *direction*

Paris

Jeudi
14 janvier 2010
à 20 h

Auditorium
Marcel Landowski
Conservatoire à rayonnement
régional de Paris

14, rue de Madrid, 75008 Paris

Métro 3

Europe

Entrée libre

Réservations

01 47 06 17 76

Production

Ensemble 2e2m,
avec l'aide du Conservatoire
à rayonnement régional de Paris et
de la SPEDIDAM

Ce premier concert de notre saison 2010 ouvre à une confrontation pacifique : la nouvelle musique russe incarnée par Dmitri Kourliandski, compositeur de l'année 2010, et Boris Filanowski (1968), face à la création musicale européenne émergente représentée par le Français Franck Bedrossian (1971) - en résidence à 2e2m en 2008 - et l'Italien Francesco Filidei (1973). La première œuvre du cycle Kourliandski évoque le compositeur Dmitri Chostakovitch (1906-1975) - qui, lui, a eu maille à partir avec l'esthétique « soviétique » - utilisant les consonnes composant son nom. La seconde, qui constitue une arche avec *DSCH*, évoque l'enracinement dans le patrimoine littéraire russe par le biais d'une nouvelle de Léon Tolstoï (1828-1910) *La mort d'Ivan Ilitch*. Dmitri Kourliandski rappelle souvent les ultimes paroles d'Ivan Ilitch : « Finie la mort !... Elle n'existe plus. » Alors, la vie ?

Dmitri Kourliandski *DSCH. Recollecting the name* / création française
flûte, hautbois, clarinette, basson, cor,
trompette, trombone, 2 percussions,
piano, harpe, quintette à cordes

Franck Bedrossian *La conspiration du silence* / création française
flûte, clarinette, cor, trombone, tuba, saxophone,
2 percussions, harpe, quintette à cordes

Boris Filanowski *Polyphonion* / création française
violon et accordéon soli, hautbois, clarinette,
cor, trombone, alto, violoncelle

Francesco Filidei *Concertino d'automne* / création française
flûte et violon soli, 5 interprètes

Dmitri Kourliandski *Life and death of Ivan Ilitch* / création française
flûte, hautbois, clarinette, basson, cor,
trompette, trombone, 2 percussions,
piano, harpe, quintette à cordes

Avant-concert à 19 h animé par Omer Corlaix en présence des compositeurs

Jean-Philippe Grometto *flûte*
Eric Crambes *violon*
Pascal Contet *accordéon*
Pierre Roullier *direction*

VERTIGES II

Opéra-Théâtre

Le Blanc-Mesnil

Judi
21 janvier 2010
à 14 h 15 & 19 h
Vendredi
22 janvier 2010
à 20 h 30

Le Forum

1-5, Place de la Libération,
93150 Le Blanc-Mesnil

RER B

Drancy, puis bus 346,
arrêt Place de la Libération

Prix des places

16 €, 10 € (T.R. 1), 7 € (T.R. 2)

Réservations

01 48 14 22 00

Production

Compagnie de Théâtre Lyrique et Musical le Grain / Opéra National de Bordeaux, en partenariat avec la scène conventionnée de Blanc-Mesnil et Arcadi, avec le soutien de l'Ensemble 2e2m, le Fonds de Création Lyrique, l'Adami, Culturesfrance, la SPEDIDAM, la Ville de Bordeaux, le Ministère de la Culture/ DRAC Aquitaine, le Conseil Régional d'Aquitaine, le Conseil Général de Gironde.

Il y a dix ans, du compagnonnage entre une compagnie de création et une maison d'Opéra, naissait *Vertiges* : la commande d'écriture à un compositeur et à un poète proposait alors un processus de création singulier, où le personnage, né du clown, préexisterait à la musique savante. Le livret réunit, grâce à un travail sur la langue, des familles artistiques distinctes : opéra classique, théâtre musical et théâtre contemporain. Pour Jean-Pierre Drouet, Patrick Kermann et Christine Dormoy, l'aventure artistique de l'opéra *Vertiges* commençait.

Jean-Pierre Drouet *Vertiges II*
pour onze acteurs-chanteurs-musiciens et quatre instrumentistes

Jean-Pierre Drouet *musique*
Patrick Kermann *texte*
Christine Dormoy *adaptation du livret, mise en scène*
Pierre Roullier *direction musicale*
Philippe Marioge *scénographie*
Emmanuel Bassibé *régie générale*
Cidalia da Costa *costumes*

Compagnie le Grain

Myriam Boucris *mezzo* / Laurent Bourdeaux *baryton basse*
Thierry Cantéro *ténor* / Patrick Cuisance *saxophoniste, accordéoniste*
Marc Depond *acteur, percussionniste* / Katy Deville *actrice*
Géraldine Keller *soprano, flûtiste* / Denise Laborde *soprano, mandoliniste*
Sevan Manoukian *soprano* / Chris Martineau *soprano, altiste*
Isabel Soccoja *mezzo-soprano, pianiste*

Benoit Savin *clarinette* / Pascal Robault *violin* / Tanguy Menez *contrebasse*
Bruno Schweyer *synthétiseur*

Ce programme sera joué le 20 juin 2010 à Hannover

PUGILAT

Champigny-sur-Marne

Lundi
25 janvier 2010
à 9h, 10 h 30
& 18 h 30

Les Petites Formes se font une scène

Salle Morlet
rue Albert Thomas,
94500 Champigny-sur-Marne

RER A

Champigny / Saint-Maur,
puis bus 306,
arrêt Mairie de Champigny

Prix des places

4,60 €, 2,50 € (T.R.)

Réservations

01 47 06 17 76

Coproduction

Ensemble 2e2m,
Ville de Champigny-sur-Marne

Selon l'adage répandu, la musique adoucirait les mœurs. Ah, si Verdun s'était limité à un simple affrontement de fanfares ! Mauricio Kagel (1931-2008), qui fut le fanfaron de la contemporaine, propose avec *Match* (1962) un duel entre deux violoncellistes sous l'œil vigilant d'un arbitre percussionniste... Les coups pleuvent, le gong vite !

Mauricio Kagel *Match*
2 violoncelles, percussion

Frédéric Baldassare *violoncelle*
David Simpson *violoncelle*
Alain Huteau *percussion*

MOVIDA TRANSATLANTIQUE



Paris

Jeu
di
28 janvier 2010
à 19 h 30

Cycle Spirales
Institut Cervantes
7, rue Quentin Bauchart,
75008 Paris

Métro 1
Georges V
Métro 9
Alma Marceau

Entrée libre
dans la limite
des places disponibles

Réservations
01 47 06 17 76

Coproduction
Ensemble 2e2m,
Institut Cervantes de Paris

Loin de la « culture à fragmentation » que déplorait Doris Lessing (1919), l'Institut Cervantes propose pour la 5^e saison du Cycle Spirales une lecture des pièces pour piano de José Manuel López López (1956), un des sommets de son œuvre, au regard de l'énergie spectrale du Brésilien Maury Buchala (1967). L'un et l'autre participent de cette « movida musicale » qui, par delà les océans, remet en question une vision figée de la création.

J. M. López López *Octandre 1923*
Finestra in la Chigiana
Un instante anterior al tiempo
piano

Sonata
violon, piano

Maury Buchala *Tre Espressioni / création mondiale*
trio à cordes

Eindrücke
alto

Avant-concert à 19 h animé par Omer Corlaix en présence des compositeurs

Véronique Briel *piano*
Jasmine Eudeline *violon*
Claire Merlet *alto*
Frédéric Baldassare *violoncelle*
Pierre Roullier *direction*

Le Blanc-Mesnil

Jeu
di
4 février
à 19 h
vendredi 5,
samedi 6 février 2010
à 20 h 30

Le Forum
Salle Barbara
1-5, Place de la Libération,
93150 Le Blanc-Mesnil

RER B
Drancy, puis bus 346,
arrêt Place de la Libération

Prix des places
16 €, 10 € (T.R. 1), 7 € (T.R. 2)

Réservations
01 48 14 22 00

Production
De l'Entre-Deux
Coproduction
Ensemble 2e2m,
Centre de Développement
Chorégraphique/Biennale nationale
de danse du Val-de-Marne,
Théâtre Jean Vilar de Vitry-sur-Seine,
Art Danse-CDC Dijon Bourgogne

Danser, de peur

La seconde rencontre entre le compositeur Gérard Pesson (1959) et le chorégraphe Daniel Dobbels (1947) a donné lieu à la création la plus remarquable de la 15^e Biennale nationale de danse du Val-de-Marne. Gérard Pesson s'est lancé à la poursuite du « diapason de silence et d'immobilité » qu'il a perçu dans le travail de Daniel Dobbels. Le chorégraphe met en œuvre une danse d'une stupéfiante fragilité qui, dit-il, « ne cherche pas à occuper l'espace, mais s'en occupe ».

Daniel Dobbels *Danser, de peur*
commande de la 15^e Biennale nationale de danse
du Val-de-Marne

Gérard Pesson *Presque puzzle*
commande de l'Entre-Deux
Fureur contre informe
La lumière n'a pas de bras pour nous porter
Bruissant divisé

Boris Molinié *lumières, son*
Catherine Garnier *costumes*

Compagnie De l'Entre-Deux
Aurélie Berland / Carole Fèvre / Anne-Sophie Lancelin / Raphaël Soleilhavou

Véronique Briel *piano*
Eric Crambes *violon*
Claire Merlet *alto*
Frédéric Baldassare / Annabelle Brey *violoncelle*
Pierre Roullier *direction*

Ce programme sera joué le 26 janvier 2010 à Dijon, le 2 février 2010 au Mans, les 19 et 20 mai 2010 à Grenoble



PAZ AMAZO NIA

Paris
Vendredi 19, samedi 20
février, lundi 8,
mercredi 10, vendredi 12,
samedi 13, lundi 15,
mercredi 17, lundi 22,
mardi 23, mercredi 24,
vendredi 26, lundi 29,
mardi 30 mars 2010
à 20 h 30

Péniche Opéra

face au 46, quai de la Loire,
75019 Paris

Métro 5 Jaurès

Prix des places 24 €, 19 € (T.R.),
12 € (étudiants), 8 € (-13 ans)

Réservations 01 53 35 07 77

**Champigny-
sur-Marne**
Jeudi 1^{er} avril 2010
à 15 h & 20 h 30

Péniche Opéra

Quai Polangis, 94340 Joinville-le-Pont /
Champigny-sur-Marne

RER A Joinville-le-Pont

Prix des places 5 €

Réservations 01 53 35 07 77

**Soisy-sous-
Montmorency**
Mardi 6 avril 2010
à 20 h 30

Festival de la Voix

Salle des Fêtes

Avenue du Général de Gaulle,
95230 Soisy-sous-Montmorency

SNCF gare d'Enghien-les-Bains

Entrée libre

Réservations 01 39 89 75 51

Coproduction

Ensemble 2e2m, Péniche Opéra
avec l'aide de la SPEDIDAM

PAZ AMAZO NIA

L'Argentin Mauricio Kagel (1931-2008) ne laissa jamais en paix la musique contemporaine avec ses certitudes. Le cynisme était chez lui une manière de ne jamais se laisser prendre par les bons sentiments. Il aura été le trublion de la bonne conscience musicale européenne. *Mare Nostrum* a été créée en 1975 à Berlin puis vint, l'année suivante, au Festival d'Avignon. Une tribu d'Amazonie découvre la Méditerranée et ses habitants, elle entreprend de les convertir et de leur octroyer sa *Pax Amazonia*. Bien évidemment tout cela en musique(s).

Mauricio Kagel

Mare Nostrum

*haute-contre, baryton, flûte, hautbois, guitare,
percussion, harpe, violoncelle*

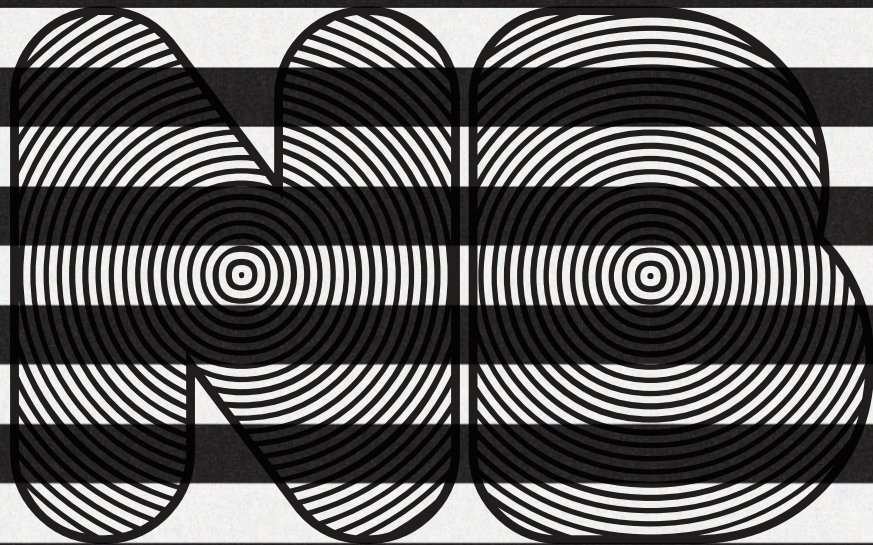
Mireille Larroche
Francesca Bonato

mise en scène
assistante mise en scène

Dominique Visse
Vincent Bouchot
Pierre Roullier

haute-contre
baryton
direction

K 3



NOIR / BLANC

Kourliandski



Paris

Judi
18 mars 2010
à 20 h

Auditorium
Marcel Landowski
Conservatoire à rayonnement
régional de Paris
14, rue de Madrid, 75008 Paris

Métro 3
Europe

Entrée libre

Réservations
01 47 06 17 76

Production
Ensemble 2e2m,
avec l'aide du Conservatoire
à rayonnement régional de Paris et
de la SPEDIDAM

Dans ce second programme qui lui est consacré, Dmitri Kourliandski - notre compositeur de l'année 2010 - aborde la question de l'idée d'une *tabula rasa*, d'un nouveau départ pour la musique. Ses pièces sont marquées par un minimalisme qui s'opposerait frontalement au maximalisme contemporain, geste dans la filiation du peintre Kasimir Malevitch (1878-1935) au seuil du XX^e siècle. Cet effacement de la musique entraîne vers la suspension et le contour. Construction et destruction sont explicites dans le chef-d'œuvre nocturne du génial Giacinto Scelsi (1905-1988) dont l'instrumentarium sépulcral s'articule avec l'univers lumineux de la toute jeune Raphaële Biston (1975). Le compositeur colombien Luis Rizo-Salom (1971) s'interroge comme Kourliandski sur l'invention d'une musique « inharmonique », éloignée des canons formels générés par la musique tonale.

Luis Rizo-Salom *nc / création mondiale / commande de l'Etat*
flûte, clarinette, cor, trombone, accordéon, quintette à cordes

Giacinto Scelsi *Yamaon*
voix de basse, 2 saxophones, contre-fagott, contrebasse, percussion

Raphaële Biston *Ressac / création mondiale*
accordéon, piano, 2 percussions, harpe, 4 violons, 2 altos, violoncelle, contrebasse

Dmitri Kourliandski *4 states of same / création française*
voix d'homme, flûte, clarinette, trombone, percussion, violon, violoncelle

White concerto / création française
flûte, clarinette, trombone, percussion, accordéon, piano

Avant-concert à 19 h animé par Omer Corlaix en présence des compositeurs

Andréas Fischer *basse* / Boris Filanovski *voix* / Pierre Roullier *direction*

NOISE { 8 }

LES
MARDIS DE LA
SATURATION

Paris
Mardi
9 mars 2010
de 10 h à 17 h
Ecole des Hautes Etudes
en Sciences Sociales
105, Boulevard Raspail, 75006 Paris
[métro 10, 12](#) Sèvres-Babylone
[métro 12](#)
Rennes, Notre-Dame-des-Champs
[Entrée libre](#)

Mardi
23 mars 2010
de 10 h à 17 h
ENSAP
14, rue Bonaparte, 75006 Paris
[Métro 4](#)
Saint-Placide, Saint-Germain-des-Prés
[Entrée libre](#)

Mardi
6 avril 2010
de 10 h à 17 h
Cdmc
16, Place de la Fontaine aux Lions,
75019 Paris
[Métro 5](#) Porte de Pantin
[Entrée libre](#)

Production
Ensemble 2e2m, Cdmc, EHESS, Ecole
d'Architecture Paris-Malaquais

Si la saturation est une pratique revendiquée par de jeunes artistes de la scène musicale - pensons à Franck Bedrossian, notre compositeur 2008 - c'est aussi une notion convoquée par les sciences de la nature, de l'information, les sciences sociales, l'urbanisme, la poésie.
Peut-on y deviner un concept transversal ?
L'atteinte d'un niveau maximal d'information va imposer de nouvelles structures cognitives et des bouleversements dans nos catégories de représentation.

Journées d'étude organisées par le LAIOS (CNRS - EHESS), l'Ecole Nationale Supérieure d'Architecture Paris-Malaquais, le Centre de documentation sur la musique contemporaine et l'Ensemble 2e2m.

Direction scientifique
Denis Laborde, directeur de recherche au CNRS



A stylized black line drawing on a yellow background. At the top, two hands are shown: the left hand holds a small cube, and the right hand holds a pencil. Below this, another hand is shown holding a pencil. In the top left corner, there are two white circles containing the letters 'K' and the number '4'.

K 4

PINCÉ / FROTTÉ

Kourliandski



Paris

Jeudi
6 mai 2010
à 20 h

Auditorium
Marcel Landowski
Conservatoire à rayonnement
régional de Paris
14, rue de Madrid, 75008 Paris

Métro 3
Europe

Entrée libre

Réservations
01 47 06 17 76

Coproduction
Ensemble 2e2m,
La Muse en Circuit / Centre National
de Création Musicale
avec l'aide du Conservatoire
à rayonnement régional de Paris et
de la SPEDIDAM

En serré entre la sensibilité de l'univers de la Japonaise Noriko Baba (1972) et le raffinement de celui de l'Espagnol José Manuel López López (1956), tous deux héritiers de la rencontre d'un orient avec son occident, Dmitri Kourliandski - compositeur de l'année 2010 - nous entraîne dans ce concert vers un monde immobile de surfaces sonorisées par des archets. A l'inverse des expériences sonores insupportables, par exemple celle d'un son de marteau piqueur sous votre fenêtre, « à l'heure du laitier », dans *Dissecta...*, une vibration sonore, intense, dont on aurait amputé les aigus, se diffuse dans toutes les fibres des corps.

Enjambant ce trio, un dialogue autour d'un même instrumentarium s'engage entre le Russe Yuri Kasparov (1955) et le Français Laurent Martin (1959), compagnons de route de 2e2m.

Yuri Kasparov *nc / création mondiale*
flûte, clarinette, saxophone, trombone, harpe, piano, violon, violoncelle

J. M. López López *Saori / création mondiale / commande de l'Etat*
koto, théorbe, mandoline, harpe, électronique

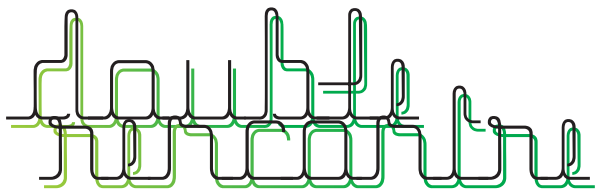
Noriko Baba *Halo / création mondiale / commande de l'Etat*
quatuor à cordes

Dmitri Kourliandski *Dissecta... still life with bows and surfaces*
création française
trombone, piano, percussion, violoncelle, contrebasse

Laurent Martin *nc / création mondiale / commande de l'Etat*
voix, flûte, saxophone, trombone, harpe, piano, violon, violoncelle

Avant-concert à 19 h animé par Omer Corlaix en présence des compositeurs

Maja Pavlovska *voix*
La Muse en Circuit *technologie informatique*
Pierre Roullier *direction*



Paris

Samedi
8 mai 2010
à 20 h

Radio France
Salle Olivier Messiaen

116, Avenue du Président Kennedy,
75016 Paris

Métro 9

Ranelagh,

RER C

Kennedy Radio France

Entrée libre

dans la limite
des places disponibles

Réservations

01 47 06 17 76

Coproduction

Ensemble 2e2m,
INA-GRM

L'année 2010 fêtera les cent ans de la naissance de Pierre Schaeffer (1910-1955). Homme de radio, homme de média, il fut un génie. Il inventa un nouveau concept, la musique concrète. En fermant le sillon d'un disque, puis, en variant la vitesse du son diffusé, on pénétrait dans un autre univers sonore. Le son fixé, gravé pouvait devenir un autre son. Il restait à inventer le son extrait d'une onde électrique puis, grâce à l'ordinateur, le son déduit d'une suite de chiffres. *Musica su due dimensioni* de Bruno Maderna (1920-1973) est considérée comme la première pièce à marier l'instrumental et l'électronique. Après cette plongée dans le temps à partir de Jean-Claude Risset (1938), le programme rappellera avec Geoffroy Drouin (1970) et Gilles Racot (1951) que l'œuvre mixte qui mêle le son de synthèse et la lutherie classique est devenue une figure obligée de la création contemporaine, une utopie concrète.

Jean-Claude Risset *Nature contre nature*
percussion, dispositif électroacoustique

Bruno Maderna *Musica su due dimensioni*
flûte, dispositif électroacoustique

Pierre Schaeffer *Suite 14*
sons fixés

Geoffroy Drouin *Crispy Grain*
trompette, dispositif électroacoustique

Gilles Racot *Temps Organique*
création mondiale / commande de l'Etat
2 flûtes, 2 clarinettes, 2 cors, piano, 2 violons,
2 violoncelles, dispositif électroacoustique

Jean-Philippe Grometto flûte
Alain Huteau percussion
Laurent Bômont trompette
Pierre Roullier direction



cartes postales

**Champigny-
sur-Marne**

Vendredi
4 juin 2010
à 20 h 30

10^e Festival Extension
Centre Olivier Messiaen

4, rue Proudhon,
94500 Champigny-sur-Marne

RER E

Les Boullereaux-Champigny

Entrée libre

Réservations

01 47 06 17 76

Coproduction

Ensemble 2e2m,
La Muse en Circuit / Centre National
de Création Musicale,
Ville de Champigny-sur-Marne

Commençons. Permettons aux campinoises (exclusivement !) de nous offrir leurs voix, leurs chants, leurs récits, leurs témoignages, leurs traditions. Confrontons cette richesse sonore à l'écriture musicale contemporaine et à l'interprète ornementant de son jeu instrumental les méandres de ces voix féminines. Ecrivons des miniatures personnalisées, des cartes postales uniques composées de ces voix et de leurs miroirs instrumentaux, comme autant de reflets de ces individualités rencontrées. Enfin, recomposons ces cartes postales en une œuvre singulière : *La part féminine des voi(es/x) épistolaires...* Le compositeur américain Steve Reich (1936) a suivi un chemin semblable pour produire un de ses chefs-d'œuvre, *Different Trains*.

Steve Reich *Different Trains*
quatuor à cordes, bande

Sébastien Béranger *La part féminine des voi(es/x) épistolaires*
création mondiale / commande de la Muse en Circuit
saxophone, alto, violoncelle,
dispositif électroacoustique

Pierre-Stéphane Meugé saxophone
Jasmine Eudeline violon
Armelle Cuny violon
Delphine Millour alto
Frédéric Baldassare violoncelle

LE TRIBUN FINALE

THÉÂTRE MUSICAL

Pontoise

Samedi
5 juin 2010
à 20 h 30

L'apostrophe Théâtre des Louvrais

Place de la Paix, 95300 Pontoise

RER A

Cergy-Préfecture, puis bus 42,
arrêt Place de la Paix

Prix des places à l'unité

13 €, 8 € (T.R.), 6 € (scolaires)

Réservations

01 34 20 14 14

Coproduction

Ensemble 2e2m,
Le Réseau (Théâtre), Ecuador,
L'apostrophe

Le Tribun (1979) et *Finale* (1981) sont deux chefs-d'œuvre emblématiques du compositeur Mauricio Kagel (1931-2008). Il est un des créateurs essentiels du *Hörspiel*, forme étrange issue du théâtre radiophonique et du théâtre musical, une chimère née en Avignon dans les années 70. On connaît les destins tragiques de ces chefs indiens qu'aimait nous raconter l'ethnologue Pierre Clastres (1934-1977). Ils étaient devenus des chefs car ils étaient des tribuns, des beaux parleurs puis, le pouvoir conquis ils devaient se dépenser sans compter jusqu'à en perdre la vie. Briller et donner, voilà le destin des chefs, des compositeurs aussi. La chute en est terrible mais c'est sans compter avec l'humour de Kagel !

Mauricio Kagel

Le Tribun

récitant, 6 vents, 2 percussions, haut-parleur

Finale

flûte, hautbois, 2 clarinettes, basson, cor, trompette, trombone, tuba, piano, percussion, violon, alto, violoncelle, contrebasse

Jean Lacormerie

mise en scène

Bernard Bloch

traduction, adaptation, comédien

Bruno de Lavenère

scénographie

Robin Chemin

costumes

Laurent Queyrut

création lumières

Ludovic Bouaud

régie lumières

Jean-Baptiste Mathieu

vidéo

Pierre Roullier

direction

LE PIRE
N'EST JAMAIS
CERTAIN

Champigny-sur-Marne

Mardi
8 juin 2010
à 20 h 30

Studio 66

66 rue Jean-Jaurès,
94500 Champigny-sur-Marne

RER A

Champigny/Saint-Maur, puis bus 306,
arrêt Mairie de Champigny

Prix des places

4 €

Coproduction

Ensemble 2e2m,
Ville de Champigny-sur-Marne,
Studio 66, Ecole de musique
de Champigny-sur-Marne

M.M. 51 : non, nous n'avons pas à faire à un nouveau colorant mais à une valeur métronomique, le métronome Maelzel, 51 battements par minute. Mauricio Kagel ne s'est pas seulement intéressé au théâtre mais aussi au cinéma et même à un art naissant, la vidéo. Comment passer de l'image à la scène ? Il détourne, retourne et compresse le chef-d'œuvre du muet, *Nosferatu* de Friedrich Wilhelm Murnau (1888-1931), en dix petites minutes où la régularité métronomique viendra à dérapier en vampirisant le cinéma.

Mauricio Kagel

M.M. 51

piano

avec projection d'un extrait du film muet

Nosferatu (1922) de Friedrich Wilhelm Murnau

Véronique Briel

piano

2E2M part en

Régions-
Europe-
Amérique
latine

PACS AMÉRICAINUS

São Paulo (Brésil)

Mardi

8 septembre 2009

à 21 h

Festival Musica Nova

www.festivalmusicanova.com.br

SESC Vila Mariana Theatre

rua Pelotas, 141, São Paulo

Santos (Brésil)

Jeudi

10 septembre 2009

à 20 h 30

Festival Musica Nova

Guarani Theatre

Santos praça dos Andradas, Santos

Production

Festival Musica Nova

avec le soutien de Culturesfrance,
SESC SP (The Social Service of
Commerce), USP (Université de São
Paulo), State Department of Culture of
São Paulo, Santos Mayor

L'Ensemble voyage au Mexique et au Brésil.

Ces deux pays continents, ayant en héritage, l'un la langue lusitanienne, l'autre l'ibérique, montrent on ne peut mieux la force du métissage et du multiculturalisme sur le continent américain. Ce qui peut sembler un peu étrange à un pays, la France, qui se croit encore assiégé comme au temps de Gosciny par des cohortes d'Américains voulant lui faire manger de force leurs hamburgers tandis que ceux-ci aimeraient la France éternelle (Channel, Montand). C'est le moment de montrer une autre France, innovatrice, une France terre d'accueil de la création musicale. Il est bon de rappeler la présence comme professeur de composition à l'University of California, Berkeley de Franck Bedrossian, notre compositeur de la saison 2008. L'échange est aussi un don, une réciprocité qui viendra consolider les nouveaux liens.

Maury Buchala

Partita

flûte, piano, violon, alto, violoncelle

Philippe Hurel

D'un Trait-Trentemps (qui passe)

violoncelle

Pour Luigi

flûte, clarinette, piano, violon, violoncelle

Maury Buchala

Eindrücke

alto

Franck Bedrossian

It

flûte, clarinette, saxophone, piano, violon, violoncelle, contrebasse

Claire Merlet

alto

Frédéric Baldassare

violoncelle

Pierre Roullier

direction

PACS AMÉRICAINUS

Guanajuato (Mexique)

Samedi

24 octobre 2009

à 17 h

Festival Cervantino

www.festivalcervantino.gob.mx

Templo de La Compañía

Dimanche

25 octobre 2009

à 12 h

Festival Cervantino

Templo de La Valenciana

Puebla (Mexique)

Mardi

27 octobre 2009

à 19 h

Festival Discantus

Teatro de la Ciudad de Puebla

Gérard Grisey

Talea

flûte, clarinette, violon, violoncelle, piano

Franck Bedrossian

Manifesto

flûte, hautbois, 2 clarinettes, fagot, saxophone, cor, trombone

It

flûte, clarinette, saxophone, piano, violon, violoncelle, contrebasse

Laurent Martin

Seraï

flûte, clarinette, trombone, violon, alto, violoncelle

Toute volée

piano

Bernard Cavanna

Trio n° 1

accordéon, violon, violoncelle

Jorge Torres Saenz

Cicatrices de Luz / création mondiale

accordéon solo, flûte, clarinette, violon, alto, violoncelle

X. T. Maldonado

nc / création mondiale

accordéon solo, flûte, clarinette, violon, alto, violoncelle

Philippe Hurel

Pour Luigi

flûte, clarinette, piano, violon, violoncelle

* avec l'Ensemble Ehecalli (quintette à vent)

Pascal Contet *accordéon* / Véronique Briel *piano* / Eric Crambes *violon*

David Simpson *violoncelle* / Pierre Roullier *direction*

ÉPISODE 2

SPECTRALISSIMO

Nice

Vendredi
20 novembre 2009
à 20 h 30

**Festival Manca 2009 -
Continuons d'aller plus loin**
Théâtre Francis Gag
4, rue Saint-Joseph, 06300 Nice

Prix des places

15 €, 10 € (T.R, tarif internet),
5 € (étudiants), 7 € (pass
découverte)

Réservations

04 93 88 74 68 ou
www.cirm-manca.org/

Coproduction

Ensemble 2e2m,
CIRM

Cinq opus forment la signature d'une époque, le programme d'un concert. Au désormais classique *Talea* de Gérard Grisey (1946-1998), Philippe Hurel (1955) répond en tentant de concilier son appétence pour le jazz avec un travail formel issu du spectralisme. Toujours soucieux d'interroger la relation texte - musique, Michaël Levinas (1949) aborde la physique élémentaire de la langue poétique du roumain Ghérasim Luca (1913-1994). Enfin, 2e2m explore la nouvelle vitalité de la scène musicale avec l'Italienne Lara Morciano (1968) et l'Argentin Sebastian Rivas (1975).

Philippe Hurel	<i>Pour Luigi</i> flûte, clarinette, piano, violon, violoncelle
Lara Morciano	<i>Alis</i> flûte, clarinette, piano, 2 violons, alto, violoncelle
Michaël Levinas	<i>nc / création mondiale</i> réalisation informatique musicale : Alexis Baskind, assisté par Julien Aléonard baryton, percussion, électronique
Gérard Grisey	<i>Talea</i> flûte, clarinette, violon, violoncelle, piano
Sebastian Rivas	<i>Brisure spontanée de symétrie*</i> réalisation informatique musicale : La Muse en Circuit, José Miguel Fernandez 2 flûtes, clarinette, trombone, piano, percussion, violon, alto, violoncelle, contrebasse
Lionel Peintre	baryton
Christophe Bredeloup	percussion
CIRM	technologie informatique*
Pierre Roullier	direction

LE TRIBUN ATEM THÉÂTRE MUSICAL

Privas
Mardi
9 février 2010
à 20 h 30

Théâtre de Privas
Place André Malraux, 07000 Privas
Prix des places
19 €, 15 € (T.R.), 11 € (enfants)
Réservations
04 75 64 93 39

Vienne
Jeudi
11 février 2010
à 20 h 30

Théâtre de Vienne
4, rue Chantelouve, 38200 Vienne
Prix des places
19 €, 15 € (T.R.), 9 € (-26 ans)
Réservations
04 74 85 00 05

Coproduction
Ensemble 2e2m,
Le Réseau (Théâtre), Ecuador

La transmission du pouvoir par progéniture mâle aurait, dit-on, assuré l'unification de nombreux pays. L'iconoclaste Mauricio Kagel montre dans *Atem* (1970) que la musique, elle, est un continent rétif à une loi salique aveugle. L'expérience va être douloureuse pour un jeune musicien héritier des attributs de son aîné. *Le Tribun* (1979) met en scène un orateur politique qui se prend les pieds - ou plutôt la langue - dans son discours, sur un fond de marches militaires essouffées.

Mauricio Kagel	<i>Atem</i> trombone, tuba
	<i>Le Tribun</i> récitant, 6 vents, 2 percussions, haut-parleur

Jean Lacornerie	mise en scène
Bernard Bloch	traduction, adaptation, comédien
Bruno de Lavenère	scénographie
Robin Chemin	costumes
Laurent Queyrut	création lumières
Ludovic Bouaud	régie lumière
Jean-Baptiste Mathieu	vidéo
Patrice Hic	trombone
Philippe Legris	tuba
Pierre Roullier	direction

RESSACS D'ITHAQUE 2

Une parenté dépareillée

Monte-Carlo

Dimanche
4 avril 2010

Printemps des Arts

Prix des places

38 €, 10 € (T.R. jeunes 13-25 ans),
gratuit -12 ans sur réservation

Réservations

www.printempsdesarts.com (remise
exceptionnelle de -10% pour toute
réservation sur le site), au guichet de
l'Atrium du Casino de Monte-Carlo :
+377 98 06 28 28,
Fnac : 0 892 68 36 22 (0.34€min)
ou www.fnac.com
Autres points de vente :
Carrefour, Géant

Coproduction
Ensemble 2e2m,
Printemps des Arts

Stephen Dedalus dans le *Ulysse* de James Joyce (1882-1941)
veut prouver avec une rigueur mathématique que le petit-fils de
Hamlet est le grand-père de Shakespeare.

Luciano Berio (1925-2003) s'ouvre, lui, dans *Laborintus II*
(1965), à l'algèbre des voix. Le monde n'existe qu'à travers
des séquences, des parlars cristallisés, contre-pied de l'idéal
dramatique. « Je pense que Berio et Sanguineti ont réussi
la découverte de Joyce: c'est-à-dire, parler une langue
universelle... Au fond, ils ont réussi ce que les cubistes avaient
tenté. » (Clément Rosset)

Luciano Berio

Laborintus II

3 voix de femmes, récitant, 8 acteurs, flûte,
3 clarinettes, 3 trompettes, 3 trombones,
2 percussions, 2 harpes, 2 violoncelles,
contrebasse

Neue Vocalsolisten Stuttgart

Sarah Sun soprano
Susanne Leitz-Lorey soprano
Truike van der Poel mezzo-soprano

Fosco Perinti récitant
Pierre Roullier direction

Voyages

Stuttgart (Allemagne)

Judi
15 juillet 2010

Der Sommer in Stuttgart

www.mdjstuttgart.de/summer/

Coproduction

Ensemble 2e2m,
Neue Vocalsolisten Stuttgart

D'une *disputatio* (débat entre clercs devant un auditoire
et parfois un public) entre des sommités psychanalytiques
françaises du 19^e siècle, Lucia Ronchetti (1963) a tiré un théâtre
musical empruntant des fragments du *Voyage d'Urien* de André
Gide (1869-1951). Cette œuvre, créée à Paris en janvier 2009,
témoigne de la complicité désormais établie entre les Neue
Vocalsolisten et 2e2m.

Voyager est aussi le destin espéré des œuvres. Il sera celui
de *It* de Franck Bedrossian (1971), un tube de l'Ensemble,
et de *Dissecta... still life with bows and surfaces* de Dmitri
Kourliandski, questionnement radical de la matière sonore.

Lucia Ronchetti

Le voyage d'Urien

5 voix, saxophone, cor, trompette, alto,
violoncelle, percussion

Dmitri Kourliandski

Dissecta... still life with bows and surfaces

cor, piano, percussion, violoncelle,
contrebasse

Franck Bedrossian

It

flûte, clarinette, saxophone, piano, violon,
violoncelle, contrebasse

Neue Vocalsolisten Stuttgart

Susanne Leitz-Lorey soprano
Truike van der Poel mezzo-soprano
Daniel Gloger contre-ténor
Guillermo Anzorena baryton
Andreas Fischer basse

Pierre Roullier

direction



Danser, de peur

Dijon

Mardi

26 janvier 2010

à 20 h

Plateforme Art Danse

Théâtre du Parvis Saint-Jean

2, rue Danton, 21000 Dijon

Prix des places à l'unité

14 €, 8 € (T.R.)

Réservations

03 80 73 97 27

Le Mans

Mardi

2 février 2010

à 20 h 30

L'Espal

60-62, rue de l'Estérel,

72058 Le Mans

Prix des places à l'unité

20 €, 7 € (T.R.)

Réservations

02 43 50 21 50

Grenoble

Mercredi 19,

jeudi 20 mai 2010

à 19 h 30

MC2

4, rue Paul Claudel, 38000 Grenoble

Prix des places à l'unité

22 €, 19 € (T.R.), 15 € (adhérents

MC2), 9 € (adhérents MC2+)

Réservations

04 76 00 79 00

VERTIGES II

Hannover (Allemagne)

Dimanche

20 juin 2010

Lieu à préciser

Calendrier- Discographie- Publications- Transmission & Infos...

Calendrier 2009/ 2010

Août
Dim 30 16 h Paris, Parc Floral *A en perdre la tête ! Valsons !* p. 11

Septembre

Mar 8 21 h São Paulo, Fest. Musica Nova *Pacs Americanus* p. 36
Jeu 10 20 h 30 Santos, Fest. Musica Nova *Pacs Americanus* p. 36

Octobre

Sam 3 20 h 45 Le Perreux/Marne *Ressacs d'Ithaque 1* p. 12
Mer 14 20 h Paris, Goethe Institut *Enno Poppe 5* p. 13
Sam 24 17 h Guanajuato, Festival Cervantino *Pacs Americanus* p. 37
Dim 25 12 h Guanajuato, Festival Cervantino *Pacs Americanus* p. 37
Mar 27 19 h Puebla, Festival Discantus *Pacs Americanus* p. 37

Novembre

Lun 9 19 h Paris, Auditorium M. Landowski *avant-concert* p. 14
 20 h *Enno Poppe 6*
Ven 20 20 h 30 Nice, Festival Manca *Spectralissimo, épisode 2* p. 38

Janvier

Mar 12 18 h 30 Paris, Cdmc *Une musique objective – Kourliandski 1* p. 16
Jeu 14 19 h Paris, Auditorium M. Landowski *avant-concert* p. 17
 20 h *Construction / Déconstruction – Kourliandski 2*
Jeu 21 14 h 15 & Le Blanc-Mesnil, Le Forum *Vertiges II* p. 18
 19 h
Ven 22 20 h 30 Le Blanc-Mesnil, Le Forum *Vertiges II* p. 18
Lun 25 9 h, 10 h 30 & 18 h 30 Champigny/Marne, Salle Morlet *Pugilat* p. 19
Mar 26 20 h Dijon, Théâtre du Parvis St-Jean *Danser, de peur* p. 44 + 21
Jeu 28 19 h Paris, Institut Cervantes *avant-concert* p. 20
 19 h 30 *Movida transatlantique 2*

Février

Mar 2 20 h 30 Le Mans, L'Espal *Danser, de peur* p. 44 + 21
Jeu 4 19 h Le Blanc-Mesnil, Le Forum *Danser, de peur* p. 21
Ven 5 20 h 30 Le Blanc-Mesnil, Le Forum *Danser, de peur* p. 21
Sam 6 20 h 30 Le Blanc-Mesnil, Le Forum *Danser, de peur* p. 21
Mar 9 20 h 30 Privas, Théâtre de Privas *Le Tribun / Atem* p. 39
Jeu 11 20 h 30 Vienne, Théâtre de Vienne *Le Tribun / Atem* p. 39
Ven 19 20 h 30 Paris, Péniche Opéra *Pax Amazonia* p. 22
Sam 20 20 h 30 Paris, Péniche Opéra *Pax Amazonia* p. 22

Calendrier 2009/ 2010

Mars

Lun 8 20 h 30 Paris, Péniche Opéra *Pax Amazonia* p. 22
Mar 9 10 h à 17 h Paris, EHESS *Les Mardis de la Saturation* p. 26
Mer 10 20 h 30 Paris, Péniche Opéra *Pax Amazonia* p. 22
Ven 12 20 h 30 Paris, Péniche Opéra *Pax Amazonia* p. 22
Sam 13 20 h 30 Paris, Péniche Opéra *Pax Amazonia* p. 22
Lun 15 20 h 30 Paris, Péniche Opéra *Pax Amazonia* p. 22
Mer 17 20 h 30 Paris, Péniche Opéra *Pax Amazonia* p. 22
Jeu 18 19 h Paris, Auditorium M. Landowski *avant-concert* p. 24
 20 h *Noir / Blanc – Kourliandski 3*
Lun 22 20 h 30 Paris, Péniche Opéra *Pax Amazonia* p. 22
Mar 23 10 h à 17 h Paris, ENSAP *Les Mardis de la Saturation* p. 26
 20 h 30 Paris, Péniche Opéra *Pax Amazonia* p. 22
Mer 24 20 h 30 Paris, Péniche Opéra *Pax Amazonia* p. 22
Ven 26 20 h 30 Paris, Péniche Opéra *Pax Amazonia* p. 22
Lun 29 20 h 30 Paris, Péniche Opéra *Pax Amazonia* p. 22
Mar 30 20 h 30 Paris, Péniche Opéra *Pax Amazonia* p. 22

Avril

Jeu 1^{er} 15 h & Champigny/Marne, Péniche Opéra *Pax Amazonia* p. 22
 20 h 30
Dim 4 nc Monte-Carlo, Printemps des Arts *Ressacs d'Ithaque 2* p. 40
Mar 6 10 h à 17 h Paris, Cdmc *Les Mardis de la Saturation* p. 26
 20 h 30 Soisy/Montmorency, Salle des Fêtes *Pax Amazonia* p. 22

Mai

Jeu 6 19 h Paris, Auditorium M. Landowski *avant-concert* p. 28
 20 h *Pincé / Frotté – Kourliandski 4*
Sam 8 20 h Paris, Radio France *Double rencontre* p. 30
Mer 19 19 h 30 Grenoble, MC2 *Danser, de peur* p. 44 + 21
Jeu 20 19 h 30 Grenoble, MC2 *Danser, de peur* p. 44 + 21

Juin

Ven 4 20 h 30 Champigny/Marne, Centre O. Messiaen *Cartes Postales* p. 31
Sam 5 20 h 30 Pontoise, L'apostrophe *Le Tribun / Finale* p. 32
Mar 8 20 h 30 Champigny/Marne, Studio 66 *Le pire n'est jamais certain* p. 33
Dim 20 nc Hannover *Vertiges II* p. 44 + 18

Juillet

Jeu 15 nc Stuttgart, Der Sommer in Stuttgart *Voyages* p. 41

Pistes discographiques des compositeurs joués pendant la saison 2009/ 2010

Dmitri Kourliandski
eNsemble. Pythian games. Highlights.

4 states of same
(Boris Filanovski, voix,
eNsemble dir. Fedor Lednev)
Melody. MEL CD 10 01056 (2 CD)

Enno Poppe
Interzone
Lieder und Bilder
(Omar Ebrahim, voix, Neue
Vocalsolisten, Ensemble Mosaik
dir. Jonathan Stockhammer)
CD Kairos 0012552KAI.

Enno Poppe
Chamber music
Holz / 17 Etüden für Violine Heft 2
Gelöschte Lieder / Tier / Rad
(Ensemble Mosaik)
CD Col Legno, B000CS34TY

Franck Bedrossian
Charleston / La solitude du coureur de fond
Digital / L'usage de la parole
Transmission
(Ensemble l'itinéraire
dir. Mark Foster)
Sismal records SR003

Mauricio Kagel
Vox Humana ?
Finale / Fürst Igor, Strawinsky
(Ensemble 2e2m
dir. Paul Méfano)
CD Una Corda/Accord 461 791-2

Laurent Martin
Tranquilo Barbaro / Italiques
Stentor / Narcisse / Miniatures
(Ensemble 2e2m
dir. Paul Méfano)
CD Assai 2221682

Paul Méfano
Micromégas
action lyrique en 7 tableaux sur le texte
intégral de Voltaire
(Nicholas Isherwood, basse,
Kaoli Isshiki, soprano,
Rayanne Dupuis, mezzo-soprano,
Eric Tremolières, tenor,
Ensemble 2e2m
dir. Pierre Roullier)
Maguelone, distribution
Intégrale MAG111170

Giacinto Scelsi
Kya / Ixor / Ko Lho
Pwyll / Maknongan
Fleuve Magique / Arc en Ciel
Pranam II
(Ensemble 2e2m
dir. Paul Méfano)
CD Salabert Actuels
ADDA 581157

Publications dans la collection *À la ligne*

Oscar Strasnoy
La stratification de la mémoire (français-anglais)
Dorota Zórawska-Dobrowolska,
Oscar Strasnoy, Dino Villatico,
Federico Monjeau, Paul Kildea,
Matthew Jocelyn
ISBN 978-2-913734-05-0

Enno Poppe
Du devenir spectral, l'outre-son (français-anglais)
Omer Corlaix, Guy Lelong,
Michèle Tosi, Martin Kaltenecker,
Corinne Schneider
ISBN 978-2-913734-04-3

Franck Bedrossian
De l'excès du son (français-anglais)
Pierre Roullier, Philippe Leroux,
Franck Bedrossian,
Raphaël Cendo, Bastien Gallet,
Alexis Galpérine, Omer Corlaix
ISBN 978-2-913734-03-6

Bernard Cavanna
D'autres confessions
Georges Kan, Aurèle Stroë,
Daniel Durney, Francis Mouget,
Francis Bayer, Antoine Gindt,
Thibault Lam-Quang Tu,
Bruno Serrou
ISBN 2-913734-02-2

Laurent Martin
Composer
Paul Méfano,
Pierre-Albert Castanet,
Pierre Roullier,
Alexis Galpérine,
Laurent Martin
ISBN 2-913734-01-4

Relations avec les publics Transmission

L'Ensemble 2e2m s'implique fortement dans le tissu socio-éducatif et culturel de Champigny-sur-Marne, du Val-de-Marne et d'Ile-de-France.

En liaison avec sa programmation musicale, il réalise une série de parcours et d'actions de sensibilisation, articulée cette saison autour de la thématique de l'« aller-retour » sonore, verbal ou géographique.

Depuis 2008, l'Ensemble est conventionné par le Ministère de l'Education Nationale pour son action dans les établissements scolaires.

Toutes les personnes impliquées dans les projets sont conviées à assister à une répétition et/ou une représentation de l'Ensemble.

La petite enfance & les scolaires

« Souffle ! »

Ce projet a pour objectif de sensibiliser les enfants âgés de 6 mois à 3 ans à une écoute active de la musique. Cette année, il est mis en place en étroite collaboration avec les équipes socio-éducatives de la crèche municipale des Pâquerettes et de la crèche départementale Félix Pyat à Champigny-sur-Marne.

Projet soutenu par le Département du Val-de-Marne.

« Le chant des signes »

Ce projet est destiné aux enfants des classes de l'école maternelle Albert Thomas de Champigny-sur-Marne. Il a pour objectif de faire découvrir puis d'expérimenter les signes en musique à travers des partitions graphiques et des équivalents picturaux.

Projet soutenu par le Ministère de l'Education Nationale.

« Parcours »

Ce projet est mené auprès de deux classes de CP de l'école élémentaire Dudragne à Villiers-sur-Marne. L'Ensemble propose aux enfants d'assister à trois répétitions au cours de l'année, chacune autour d'une thématique précise qui leur permet de découvrir l'orchestre, l'humour en musique et les cordes pincées. Chaque répétition est accompagnée d'une médiation et suivie d'un atelier-concert donnant l'occasion à chacun d'expérimenter par lui-même des techniques ou des sonorités découvertes avec les interprètes. Projet soutenu par le Ministère de l'Education Nationale.

« Les Djinns »

Ce projet est élaboré avec trois classes de l'école élémentaire Georges Politzer de Champigny-sur-Marne. Il s'agit de travailler et d'interpréter la pièce *Nocturnes* de Raphaële Biston pour chœur d'enfants et quatuor à cordes, œuvre pédagogique écrite à partir de la poésie *Les Djinns* de Victor Hugo.

Projet soutenu par l'ADIAM 94, la Charte pour la voix et le Ministère de l'Education Nationale.

« C'est l'Amérique ? »

Articulé autour du concert *Mare Nostrum* à Champigny-sur-Marne, ce projet propose aux élèves de 5^e du Collège Lucie Aubrac de découvrir cette œuvre de Mauricio Kagel et de la situer dans des perspectives musicale, historique et théâtrale.

Projet soutenu par le Ministère de l'Education Nationale.

Les conservatoires

Le Conservatoire à rayonnement intercommunal d'Alfortville, l'Ecole de musique de Champigny-sur-Marne, le Conservatoire de musique André Navarra de Charenton-le-Pont, le Conservatoire municipal d'Ivry-sur-Seine, le Conservatoire Maurice Ravel du Perreux-sur-Marne, le Conservatoire de musique d'Orly, le Conservatoire du Kremlin-Bicêtre, le Conservatoire à rayonnement départemental du Val de Bièvre - Fresnes, le Conservatoire à rayonnement départemental du Val de Bièvre - L'Haj-les-Roses, le Conservatoire à rayonnement départemental du Val de Bièvre - Cachan, le Conservatoire à rayonnement intercommunal de musique de Villejuif, le Conservatoire Jean- Wiener de Villeneuve-le-Roi, le Conservatoire Claude Debussy de Villiers-sur-Marne, le Conservatoire à rayonnement régional - Centre Georges Gorse de Boulogne, le Conservatoire Claude Debussy de Corbeil-Essonnes, le Conservatoire à rayonnement départemental de Romainville

Le travail engagé avec les classes de flûte et de saxophone du département du Val-de-Marne et de la région parisienne, autour de l'œuvre *Studi per l'intonazione del mare* du compositeur italien Salvatore Sciarrino, se poursuit pour aboutir au concert *Le soupir de Circé* donné dans le cadre du Festival d'Ile-de-France en octobre 2009.

Projet soutenu par l'ADIAM 94 et le Festival d'Ile-de-France.

L'Ecole de musique de Champigny-sur-Marne

L'Ensemble conduit un projet pédagogique avec les classes de cordes pour la création et l'interprétation d'une musique destinée à un film muet. Cette œuvre s'inscrit dans le cadre d'une soirée cinéma-musique au Studio 66 à Champigny-sur-Marne le mardi 8 juin 2010.

Le Conservatoire à rayonnement régional de Paris

Parallèlement à sa saison parisienne à l'Auditorium Marcel Landowski, l'Ensemble organise des master classes, ouvertes à tous les étudiants des Conservatoires de la Ville de Paris, avec les compositeurs **Dmitri Kourliandski** (les 14 janvier et 18 mars 2010), **Boris Filanovski** (le 18 mars 2010) et **José Manuel López López** (le 6 mai 2010), avec la collaboration de **Corinne Schneider**, responsable de l'Atelier Musique contemporaine, et d'**Edith Canat** de Chizy, professeur de composition. En outre, des étudiants du Pôle Supérieur Paris Boulogne-Billancourt (PSPBB) se joindront à l'Ensemble pour *Ressac*, création de Raphaële Biston donnée le 18 mars 2010.

Les adultes & les publics spécifiques

« Cartes postales »

Ce projet est réalisé en partenariat avec La Muse en Circuit - Centre National de Création Musicale, la Ville de Champigny et les Maisons pour Tous du Bois l'Abbé et Youri Gagarine. Il associe les femmes de ces quartiers, les élèves de l'Ecole de musique et les musiciens de l'Ensemble

2e2m autour de la création d'une œuvre mixte de Sébastien Béranger. Basée sur le recueil de « dons du son » des participantes, cette pièce sera présentée dans le cadre du 10^e Festival Extension le vendredi 4 juin 2010 au Centre Olivier Messiaen. L'œuvre sera reprise à la Maison pour Tous du Bois l'Abbé.

« Schubert / Cavanna en milieu hospitalier »

L'Ensemble 2e2m collabore cette saison avec l'Association Tournesol - Artistes à l'hôpital pour mener des actions en milieu hospitalier autour d'un programme Schubert-Cavanna. Le programme amènera par étapes à la familiarité avec l'univers du compositeur Bernard Cavanna et au rôle prépondérant de l'accordéon dans sa musique.

Espace RMI & Association Proximité

L'Ensemble mène auprès de l'Espace RMI et l'Association Proximité à Champigny-sur-Marne des projets de désacralisation de la musique et du concert. La programmation de *Match* et de *Mare Nostrum* de Mauricio Kagel sera l'occasion de travailler sur l'idée de couple et de son traitement musical.

Un programme détaillé des projets est disponible sur www.ensemble2e2m.fr

Contact Céline Bodin

chargée de diffusion et des relations avec les publics
01 47 06 17 76
celine.bodin.2e2m@orange.fr

L'Ensemble 2e2m est subventionné par

la Ville de Champigny-sur-Marne au titre d'une résidence de création
le Ministère de la Culture et de la Communication / Direction Régionale des Affaires Culturelles Ile-de-France au titre de l'aide aux ensembles conventionnés
le Conseil Général du Val-de-Marne
la Région Ile-de-France au titre de la permanence artistique
la Sacem
la Ville de Paris

L'Ensemble 2e2m remercie ses partenaires

Le Conservatoire à rayonnement régional de Paris
La SPEDIDAM
L'ADIAM 94
Le Cdm, Centre de documentation de la musique contemporaine
Culturesfrance
Le Ministère de l'Education Nationale
Le Festival Classique au Vert
Le Festival d'Ile-de-France
Le Festival Musica Nova (Brésil)
Le Festival Cervantino (Mexique)
Le Festival Discantus (Mexique)
Le Festival Manca (Nice)
Le Festival Les Petites formes se font une scène (Champigny-sur-Marne)
Le Festival de la Voix (Soisy-sous-Montmorency)
Le Printemps des Arts (Monte-Carlo)
Le Festival Extension (Muse en Circuit, Val-de-Marne / Paris)
Der Sommer in Stuttgart (Allemagne)
Le CIRM - Centre National de Création Musicale
L'INA-GRM
La Muse en Circuit - Centre National de Création Musicale
Le Réseau (Théâtre)

Ecuador
Les Neue Vocalsolisten Stuttgart
La Péniche Opéra
La Compagnie De l'Entre-Deux
La Compagnie Le Grain - Théâtre de la Voix
Le Goethe Institut (Paris)
L'Institut Cervantes (Paris)
Le Centre des bords de Marne (Le Perreux-sur-Marne)
Le Forum (Blanc-Mesnil)



Le Théâtre de Privas
Le Théâtre de Vienne
Le Studio 66 (Champigny-sur-Marne)
L'apostrophe - Scène nationale de Cergy-Pontoise
L'Ecole de musique de Champigny-sur-Marne
L'EHESS
L'Ecole d'Architecture Paris - Malaquais
Radio France



Administration

Martine Guibert *déléguée de production*
Christian Loret *directeur technique*
Agnès Hussenet *comptable*
Céline Bodin *chargée de diffusion et des relations avec les publics*

Conseil d'Administration

Paul Méfano *président d'honneur*
Bernard Cavanna *président*
Pascale Criton *trésorière*
Benjamin Hertz *trésorier adjoint*
Jacques Rebotier *secrétaire*
Alain Fantapié / Laure Marcel-Berlioz / Denis Laborde
Ville de Champigny-sur-Marne

Presse

Sequenza, Marianne Gaussiat, mgaussiat@sequenza-comprod.com
tél. 33 (0)1 45 43 77 58

Design : **Atelier Olivier Champion** www.atelier-champion.com
Rédaction coordonnée par Omer Corlaix et les éditions MF
Crédit photos : Elie Kongs, Stock.Xchgng / Dora Mitsoula

E

MA

ENSEM

15 bd Gabriel Péri
94500 Champigny-sur-Marne
T +33 (0) 1 47 06 17 76
F +33 (0) 1 48 82 26 45
www.ensemble2em.fr
ensemble2em@wanadoo.fr